

# Exodus 22:14

|        |                                                                                                                                                          |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hebrew | אִם בִּעֲלֵיו עָמַד לֹא יִשְׁלֹם אִם שָׁכִיר הָיָה בְּשֹׁכְרוֹ                                                                                           |
| ESV    | "If a man borrows anything of his neighbor, and it is injured or dies, the owner not being with it, he shall make full restitution.                      |
| NIV    | "If a man borrows an animal from his neighbor and it is injured or dies while the owner is not present, he must make restitution.                        |
| NLT    | "If someone borrows an animal from a neighbor and it is injured or dies when the owner is absent, the person who borrowed it must pay full compensation. |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <div>ἐάν δέplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ</div> <div>greek</div> <div>δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. αἰτήση τις παρὰ τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό</div> <div>greek</div> <div>Meaning:</div> <div>* The</div> <div>The definite article.</div> <div>Forms</div> <div>Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ πλησίον καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί</div> <div>greek</div> <div>Meaning</div> <div>* And * Also * Both * Even * Too * So</div> <div>Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” συντριβῇ ἢ ἀποθάνῃ ἢ αἰχμάλωτον γένηται ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό</div> <div>greek</div> <div>LXX</div> <div>Meaning:</div> <div>* The</div> <div>The definite article.</div> <div>Forms</div> <div>Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ δέplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ</div> <div>greek</div> <div>δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. κύριος μὴ ἦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί</div> <div>greek</div> <div>εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).</div> <div>It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. μετ’ αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός</div> <div>greek</div> <div>Meaning</div> <div>* He, she, it * Himself, herself, itself * Same</div> <div>Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.</div> <div>Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀποτείσει</div> |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                        |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KJV | And if a man borrow ought of his neighbour, and it be hurt, or die, the owner thereof being not with it, he shall surely make it good. |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

[Exodus 22:13](#) ← [Exodus 22:14](#) → [Exodus 22:15](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Exodus](#) → [Exodus 22](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

[https://groveserver.com/bible/doku.php?id=exodus\\_22:14](https://groveserver.com/bible/doku.php?id=exodus_22:14)

Last update: **2025/10/23 00:28**

